



◎ 南平別墅

調查員	馮朝樞	鄭家敦	梁乾初
正主席	曾振光	鄭振秀	
正議長	梁傳忠	鄭振衡	
正中書記	鄭振瓊	梁立鈞	
正西書記	徐發起	馮繼勳	
正財政	唐奕朗	岑崇敦	
正監督	梁宏偉	龔開順	
正幹事	鄭家賀	龔迪潤	
正核數	馮昌芳	梁祖平	
正催收員	陳寶偉	鄭業泮	鄭尙慈
宣傳員	梁惠灼	吳生	莫煥然
	鄭家瓊	馮福貴	
	鄭朝樞	鄭家敦	馮乾初
	鄭向藻	李公良	梁乾龍

中華民國卅五年職員表

梁修駿 黎榮杲 梁修振 譚恭泮 鄭啟裔 岳憲培 鄭華錫 鄭述漢 鄭松如 岑明裕 鄭厚貯 鄭壽松

先考諸詒源字傑來李公府君慟於中
華民國卅五年二月十七晨壽終於
雲高華公醫院享壽六十有一歲
焯榮焯遠居祖國未克親含殮殯
後遵禮成服定於本月廿六日下午
壹時半在贊李維哲三百零四號

聞 戚

孤子	榮燁	榮燁	泣血稽顙
孤女	美蘭	泣血歛衽	
降服女	適陳門美嫦	泣血歛衽	
未亡人	陳氏	泣淚歛衽	

生面客

寺表次迎

1000



由二月廿二日起放映神怪恐怖猛片

三位生面客



華友駕臨
特表歡迎

諸君光顧 倒履歡迎	本局藥品招商代理利權從優	五淋通治丸 每樽二元五 四元	實驗風濕丸 每樽壹元五 二元五毫	消化清導丸 每樽五毛 壹元	愈立 痔漏藥水 每樽壹元五	風濕腰痛丸 每樽壹元五 二元五毫	立止 疥癩藥露 每樽七毛五 壹元二五	精鉄 補肝血 少丸 每樽二元 三樽五大元	轉老還少丸 每樽二元 三樽五大元	皮膚濕毒止癢膏 每樽六毛 壹元七五
--------------	--------------	----------------------	------------------------	---------------------	---------------------	------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------	-------------------------

啓者現本堂定于三月十日午后一時舉行第二
十週年紀念典禮並開全加代表大會參擬各
要案敬請
各埠頤川分堂
頤川報社暨各昆仲姊妹屆時駕臨助慶指示
禮儀曷勝榮幸

本堂定于三月三日下午二時舉行第四週年紀念及春宴統請
各埠伯叔昆仲姊妹依時蒞臨指示曷勝榮幸
△代柬
雲
梁忠孝堂 敬約
年紀念慶典統請

各埠三德總分公所暨列位昆仲台端駕臨助慶
指示禮儀一切曷勝榮幸

駐雲三德書社同人敬約

Sam Duck Reading Rooms, 32 Pender St. W. Vancouver, B.C.

◎雲岡公所紀念預告

本公所定于三月十日午后二時舉行第二十二週年紀念大慶典統請

時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
同日下午五時并設勝利春宴聯歡會於新華僑酒樓每位收席金壹員
凡我世誼嬌嫻諸姑等均歡迎參加仰賜踴躍報名爲荷
爲推行新生活運動準五時半出菜遲恕不候

◎籌款建築云埠吉斯蘭奴紀念區彩票

頭獎 八千五百元 公債或新建住宅 (準於二月廿八日止截)
二獎 壹千五百元 自由車或公債 三獎壹千元 四獎五百元
五獎 三百元 六獎一百元 又五名每壹百元 此外另獎五十名五十元
由勝利公債 每張售壹元 華區代理 大漢公報 懇囑坎樂勝

僑界留意

論食祭偶像之物，吾知宇宙間，無有主偶像者，亦知上帝獨一無他。

「聖經哥前八章四節」

永祿留意尤屬是用四三點

等報經：廣爲宣傳，務求迅速賣安，以副雅意。倘蒙信託，請用函商
• 或親來接洽，無任歡迎！
通訊：HO LEM 卡技利 何林 啟
電話：R. 2326
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

1

Downloaded from <http://ajphaphapublications.org/> on 10/01/2017

陸續登
建康參贊法——六毫五

舖大漢報電話 MA. 8941

健康

信門漢
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

我誠未之知其病也。魯書記曰：好人一箇。吾未見其病也。然而捧腹托頤。茶飯不思。晝夜不眠。彼何故耶。還須問之營長。李營副曰：此單思病也。安得謂為非病。鳳雛失笑曰：原來爾二人感傷寂寞。借故約言。共爾消悶耳。李營副曰：安有是事。無非營長耳。應知桃姑與營長定情。痴心一片。盡在營長身上。營長若仍不一顧。人將謂營長太薄倖矣。鳳雛曰：且其多言。今夕我使為東道。邀二兄共飲於小桃紅桃閣何如。李營副一聞有飲。大喜曰：如是方不辜負桃姑愛爾一片心也。豈不知瘦猴兒延頸十日。而桃姑尚不加一盼乎。於是互易便衣出門。輕風吹袂。意態瀟灑。既至小桃紅家。登樓。小桃紅擁衾作海棠春睡。臂脛露出。鮮如嫩藕。綠雲散枕。眉目含顰。李營副觸鳳雛曰：尚不行前之禮。鳳雛近榻前。低聲曰：桃姑娘。李營

款擺紅綾帶

中集 雙生集 二二

副曰：尚如此牛疏耶。鳳雛復曰：桃姑。鳳雛歸來矣。小桃紅悠悠而睡。類雙目。一見鳳雛。躍然興。執鳳雛手曰：鳳哥。爾何時歸來。今來探我耶。爾曾食未。喜出望外。語無倫次。營書記曰：李營副曰：又見肉麻情狀矣。小桃紅與於榻。入屏風後取外衣披之。而弛其領扣。秀項如雪。胸臆淺露。睡後美人。自有一番風韻。於是營茶遞煙。忙箇不了。李營副曰：桃姑娘。我今為爾邀得營長歸來。將何以謝我。小桃紅方普煙於營副。并為燃火。答之曰：鳳哥。我自來視我。何有於爾。李營副曰：呵呵。過後冰人。正如秋後之扇。令人心淡。鳳雛出資。令小桃紅備夜飲。小桃紅不受曰：區區者使看桃妹不能勝任耶。便出吩咐下人備辦。復入。坐在鳳雛側。流淚一笑。相對竟無一語。營書記曰：營長不來。又道相思欲死。心中有萬語千言。向他訴說。

日本文學傳自中國

不少日人自製之字。歐視之酷似中國字。實為日本貨者。此等單字為數甚多。而每字又有其獨特之意。惜中文無此等字粒。弗能舉例證明。

外人學日本文者。大抵從五十音片假字母學起。此法每五字一句。共成十句。唯片假字母僅四十七字。故伊島野三音重複。此法每句之聲音僅改變少許。易於入手。以中日文字大致相近之故。中國人學得日本文則較易。學讀日文則較難。而學讀則難。雖留東七八年。亦不易學得流利之口語也。

男男

周叔康喜談諧。而又好上人。日。遇程又文於王伯陶處。語又文曰：君宜稱我為男男。不當以平輩之稱謂相加也。蓋叔康以俗稱婦之兄弟曰男男。而妻舅之妻舅。為男之舅。故欲其稱男男也。

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
日常消息
麥嘉雲的好麵麵為僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵麵。倘爾嘗試一次當必常思購買各雜貨店均有發售。請認明麥嘉雲招牌。

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「滋」棉柏「J DRY BAK」不透水雨衣。此衣以最優布質製成。華友賜顧。特別歡迎。

惠應新舊搜毒精

每樽六服 銀四元二毛 寄費二毛
小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

萬應瘰癧止咳藥汁

每樽壹元二毛五 每樽加郵費二毛五
傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

百補丸

六兩庄每合十二元 三兩價銀六元五
氣血兩虛。壯固其陽。滋陰補腎。陰虛陽痿。病後欠補。色多成癆。

補腎丸

六兩盒十二元 三兩盒六元五
便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

中國藥材

十全大補丸
八味桂附丸
六味地黃丸
婦科三達丸
施德之濟水
虎標萬金油
黃祥華如意油
李衆勝保濟丸
活倫油 跌打酒
舖在亞細亞街四三號半（即蓮花旅館樓下）電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 Abbott St. Vancouver, B.C.

雲埠歌林比街四三二一 舉操氏參茸國藥行

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
藥水價錢相宜 街實天夾街細埠雲
“We have it - Will Get it - or it isn't Made”
壯陽丸
Frost's
Orchestrone
每樽壹粒。壹十六元六毛五。
特價五樽八十元
Shoff's Rheumatism Remedy
風濕靈藥每樽壹元
（奇藥）
「片汝次連」藥丸
能治好多樣病症
減價十二粒
每樽八元二毛五

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
大宗
大埠蝦醬 大埠腐乳
唐山零粉 唐山生薑
烏豆紅豆 豆豉冲菜
土產咸魚 合時瓜菜
發行
◎新電話 Pacific 5835

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。
臘肉 臘鴨 白油腸 鴨肝腸 臘豬咀
招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症難雜奇爛漏痔癰疽癰打跌血咳癆肺
寄便索函贈書方 C. T. SUN 址地訊總行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal. U.S.A.
◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記憶 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服此丸功效靈
◎牛黃消核丸 每樽一元
癰疽瘰癧連珠 服此丸消腫割除
◎男子七補丸 一兩一元五
小腸氣陰囊腫痛 購服此丸便見功
◎消粒解毒丸 一兩一元五
遍身粒毒癰癤 服食此丸收效快
◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚瘙癢癢癢 搽此水奏奇功
◎立效止咳水 每樽一元
咳嗽喉氣難舒 此藥當然病可除
◎鴉標萬安油 每打四元
雲時量小濕油敷 擦食兼施便立痊
◎立即止痛片 每打一元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
價工修新
錢作整配
相快眼鏡
宜捷鏡鏡

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.
修理各式大小電機
承裝電力電燈工程
華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器
得獲先最 單定先最
Phone MA. 2042

周愛權
專業學大光測力目省安及學大度朗都
秋返居確戴工愛講周
毫老然係起精權到
胡俊明還童漂上術第一
俊傑察童亮。嚟人景優鏡。
傑再願中你。人景優鏡。
介紹如償。人景優鏡。
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每張匯票百元仲收幣五元九五。郵匯每張匯票收寄費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費幣壹元二五。華友欲匯款回鄉者。可向本行或本行之城埠分行接洽可也。
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啓

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILLOCINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六毫五 兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾哥市定街